

## **TÉRMINOS DE REFERENCIA**

### **Servicio de Limpieza, jardinería y mantenimiento menor de obras civiles en Estación Pocitos, Estacion de Compresión Campo Grande y Kp 00+000**

#### **1. Introducción:**

YPFB TRANSPORTE S.A. (en adelante YPFB TR), requiere contratar a una empresa legalmente constituida en el rubro de servicios de limpieza, jardinería, mantenimiento y reparación de obras civiles menores (en adelante los “Servicios”). que tenga experiencia en el rubro, con una antigüedad no menor a un (1) año. Para certificar la experiencia deberán acreditar contratos o servicios prestados firmados.

En este sentido, el presente documento detalla los términos técnicos que deben ser considerados por las empresas proponentes para la presentación de su propuesta

#### **2. Objetivos**

Contar con los Servicios en las siguientes Estaciones:

- Estación Pocitos Oleoductos: Servicios de limpieza, jardinería, mantenimiento y reparación de obras civiles menores.
- Estacion Campo Grande Gasoducto: Servicio limpieza, jardinería, mantenimiento y reparación de obras civiles menores.
- KP 00+000 Gasoducto: Servicios de limpieza, jardinería, mantenimiento y reparación de obras civiles menores.

#### **3. Alcance**

La empresa que se adjudique deberá asegurar el cumplimiento del siguiente servicio:

##### **3.1 SERVICIO DE LIMPIEZA.**

El personal asignado por el adjudicatario, deberá realizar las siguientes actividades:

- Mantener limpios y desinfectados todos los ambientes interiores y exteriores de la estación, la frecuencia de limpieza debe asegurar la calidad del servicio.
- Proveer los insumos necesarios (según el ítem de Materiales e Insumos) para limpieza de ambientes e higiene personal, incluyendo el papel higiénico para todos los baños.
- Apoyo en servicio de cafetería (en la preparación de bebidas naturales varios, en la elaboración de desayuno, en limpieza de utensilios y otros).
- El servicio de limpieza en la estación, debe considerar las tareas de lavado de toda la ropa de los operadores y visitas. Además del lavado y planchado de la ropa de cama, toallas, manteles, cortinas y alfombras. Incluyendo el servicio de habitaciones con tendido de camas, cambio de sábanas y toallas en forma semanal.
- Limpieza diaria y desinfección de baños incluye además la provisión y colocado de desinfectantes en inodoros, desinfectar las duchas con productos solubles en agua.
- Limpieza y desinfección de los ambientes de la oficina, limpieza semanal de vidrios en todos los ambientes.
- Se deberá utilizar ceras para pisos y muebles de madera, en las actividades de limpieza y otros productos como ser: Limpia vidrios, desengrasantes, desincrustantes, lustra muebles, etc.
- Para el control de plagas el adjudicatario sólo podrá utilizar productos de uso doméstico que no sean tóxicos para la salud, este deberá aplicarse dentro de los ambientes para el control de mosquitos, moscas, hormigas, arañas, cucarachas, ácaros, etc.

- El adjudicatario deberá disponer de un protocolo escrito de limpieza diaria y semanal para asegurar el aseo permanente y evitar proliferación de insectos, plagas, etc.

La atención de la limpieza periódica (2 veces por día) de todos los ambientes de la estación, tales como dormitorios, baños, oficinas, salas, talleres, almacenes, pasillos y patios, según se tenga en la estación.

En caso que los equipos, materiales e insumos sufran algún daño o desperfecto la adjudicataria deberá proceder al remplazo o mantenimiento sin costo alguno a YPFB Transporte S.A.

### **3.2 SERVICIOS DE JARDINERIA**

Para esto el adjudicatario deberá proveer a sus trabajadores por cuenta y riesgo propio equipos, herramientas, insumos de jardinería, tomando en cuenta la superficie de cada estación (para esto es relevante realizar una visita previa a la estación para la elaboración de su propuesta).

El personal asignado por el adjudicatario, deberá realizar las siguientes actividades:

- Mantenimiento de áreas verdes, jardines, podado de árboles de todo el predio de la estación y del anillo de seguridad alrededor de la estación.
- El corte de pasto deberá realizarse con un mínimo de 5 centímetros de altura del piso en todas las áreas, mediante cortadoras de hilo ya sea eléctrica o de motor de combustión.
- El control de crecimiento de hierbas y vegetación en un anillo de seguridad alrededor de la Estación no menor a 2 metros de ancho con el fin de preservar la barda perimetral.
- Limpieza de canales pluviales, canaletas y en forma semanal las cámaras desgrasadoras.
- Recolección, clasificación y almacenaje temporal de residuos generados en los predios (incluye la provisión de saquillos, bolsas y recipientes de residuos).
- Fumigación.

En caso de equipos o maquinarias (podadoras de pasto, tractores, etc.) destinadas para el mantenimiento de áreas verdes, el jardinero deberá ser el encargado de su operación, siendo responsabilidad del adjudicatario el mantenimiento, la provisión adecuada del combustible y de otros implementos (hilos, etc.), además del mantenimiento adecuado de los equipos.

El adjudicatario deberá encargarse de los residuos generados, lo cual comprende las actividades de recojo, clasificación y almacenamiento temporal en la estación, así como el tratamiento y eliminación de residuos dentro de los predios de cada estación, según corresponda.

### **3.3. SERVICIOS MANTENIMIENTO MENOR DE OBRAS CIVILES**

- Ejecución de trabajos menores de obras civiles que serán requeridos de manera esporádica, mismos que consistentes en (labores de albañilería puntuales, como ser pintado, señalética, etc.), plomería, iluminación y otros.
- Traslado del turril de aceite, fumigación, trabajos menores de obras civiles (albañilería, pintado, plomería, iluminación, etc.) supervisadas por el operador dentro y fuera de la estación.
- Registro de ingreso, salida de vehículos y de personal, cuando sea requerido.
- Rondas de inspección de los predios de la estación

El adjudicatario deberá designar un Encargado para la coordinación de las actividades en sitio y la revisión de la documentación para la pre-factura el cual puede ser parte del grupo de personal contratista.

La modalidad de trabajo en campo es de 20/10, los 20 días de trabajo deberán incluir los días de movilización y desmovilización. Además, se debe cumplir con el turno de trabajo independientemente si se trata de días feriados, fines de semana, etc. ya que estos se consideran como días normales de trabajo.

#### 4 Especificaciones técnicas:

A continuación, se detallan las especificaciones técnicas que deberá cumplir la empresa adjudicataria del servicio.

##### 4.1 Personal:

El adjudicatario deberá asegurar la presencia en la estación del siguiente personal mínimamente y en forma permanente (todos los días que dure el servicio):

Detalle	Cantidad
<b>Estacion Pocitos</b>	<b>7</b>
Personal de Limpieza	1
Servicios de jardinería y mantenimiento menor de obras civiles	6
<b>Estación Campo Grande</b>	<b>4</b>
Personal de Limpieza	1
Servicios de jardinería y mantenimiento menor de obras civiles	3
<b>Kp 00+000</b>	<b>1</b>
Servicios de jardinería y mantenimiento menor de obras civiles	1

#### REQUISITO DETALLE

- El salario del personal asignado deberá ser mayor al mínimo Nacional y este deberá contar con la siguiente documentación:
- Seguro de caja de salud, se deberá presentar mensualmente el aporte por trabajador. El adjudicatario deberá proporcionar caja de salud a su trabajador en función de la residencia de cada uno de ellos, con el fin de que el asegurado o sus dependientes puedan acceder con facilidad al seguro debido a que este se encuentra emitido en el lugar donde viven y/o lugar más cercano donde se disponga del mismo.
- Aportes a la Gestora, se deberá presentar mensualmente el aporte por trabajador
- Seguro contra accidentes personales Póliza con monto según normativa de YPFB Transporte S.A.
- Contratos laborales Visados por el Ministerio de Trabajo (indefinidos o a finalización de proyecto).

El gasto total incurrido para la obtención de los documentos solicitados anteriormente, debe correr por cuenta de la empresa adjudicataria y no por el trabajador, lo que incluye además transporte, alimentación y hospedaje en caso que se requiera.

Todo el personal asignado será sometido a evaluaciones permanentemente sobre el trabajo que realiza, en caso de que YPFB Transporte S.A. solicite el cambio de este personal a raíz de esta evaluación o debido a alguna situación de incumplimiento a las normas o al trabajo designado, la empresa adjudicataria deberá realizar el cambio de esta persona sin costo alguno para YPFB Transporte S.A. y en cumplimiento de todos los beneficios sociales que le corresponda.

El adjudicatario deberá proveer personal de reemplazo toda vez que los titulares hagan uso de su descanso correspondiente por ley o cuando algún personal deba ausentarse por razones de baja médica u otras que imposibilite su permanencia en cualquier estación.

La empresa adjudicataria deberá proporcionar el personal de reemplazo dentro de las 24 horas, una vez se reporte la necesidad (abandono de trabajo o retiro solicitado).

El personal asignado a cada estación deberá demostrar durante su permanencia en la misma una apariencia saludable e higiene personal, cabello recortado, uñas limpias y recortadas (en general se solicita que todo el personal tenga buenas prácticas de higiene).

El adjudicatario debe correr con los gastos de todo su personal, con respecto a la alimentación, alojamiento y transporte.

El pernocte del personal del adjudicatario en la estación estará en función de la disponibilidad de dormitorios que se tengan para este fin, caso contrario el adjudicatario deberá proveer en la localidad más cercana los ambientes para un adecuado pernocte. En el caso de que el personal de turno sea vecino de la estación, en coordinación con los operadores este podrá salir a pernoctar a su domicilio, los gastos incurridos por estas circunstancias corren por cuenta de la empresa contratista sin costo alguno para YPFB Transporte S.A.

El adjudicatario deberá asegurarse de que el personal que presente problemas de salud, reciba la atención médica especializada y tratamiento correspondiente hasta su recuperación y reincorporación a sus actividades laborales, los gastos incurridos por esta situación corren por cuenta de la empresa contratista sin costo alguno para YPFB Transporte S.A.

#### 4.2 EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL DE LIMPIEZA Y APOYO

**TABLA 1: EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL**

<b>Equipo de Protección Personal</b>	<b>Personal de Limpieza</b>	<b>Servicios generales</b>
Pantalón jean azul	2	2
Camisa jean azul con el logo de su empresa	2	2
Overol de trabajo	0	2
Gafa oscura de seguridad	1	1
Gafa claras de seguridad	1	1
Botín de seguridad caña larga	0	1
Botín de seguridad caña corta	1	1
Zapato cerrado de cuero	1	0
Casco de seguridad	0	1
Parca para el invierno	1	1

Equipo de Protección Personal	Personal de Limpieza	Servicios generales
Botas de goma para agua	1	1
Impermeable de goma para trabajos a la intemperie (lluvia)	1	1
Par de guantes de seguridad tipo vaqueta	0	2
Protector auditivo tipo copa para casco	0	1
Juego completo de EPP adecuado para el manejo de desbrozadora en caso de tareas de jardinería (por puesto de trabajo)	0	1

#### 4.3 Insumos y materiales:

YPFB Transporte S.A. Se responsabiliza de proveer los siguientes equipos, herramientas e insumos:

- Ropa de cama y baño (Sábanas, frazadas, edredones, almohadas, colchones, toallas) para operadores y visitas.

El adjudicatario deberá considerar la provisión de:

- Provisión de agua potable envasada de consumo humano en presentación de 500 ml.
- La provisión de agua en bidones de 20 litros, deberá realizarse mediante dispensadores, considerar que estos deberán tener la capacidad de proporcionar agua fría y caliente en forma simultánea.
- Papel higiénico de alta calidad en cantidad suficiente
- Jaboncillo de aseo personal, semanal de 130 gramos. (para operadores)
- Un bote de shampo mediano de 370 ml por turno para cada operador
- Jaboncillo pequeño diario de 20 gramos (para visitas) en forma diaria.
- 1 sachets personales de shampo de 15 ml (para visitas) en forma diaria.
- Jaboncillo líquido para cada baño de 370ml.

El adjudicatario deberá disponer de un protocolo escrito de limpieza, considerando las características químicas reactivas de alta peligrosidad (Soluciones de ácido Nítrico, Soda Cáustica, Lavandina, etc.). Cada producto deberá tener su respectiva Hoja de Datos Técnicos "HDMS".

#### 4.4 Provisión de Equipos y Materiales

- El adjudicatario deberá contar con un botiquín de medicamentos y materiales de curación para uso en primeros auxilios y tratamientos sintomatológicos básicos.
- El adjudicatario deberá proveer desbrozadoras a motor de combustión por servicios generales, carretillas tipo jardinero, palas, picotas, lampas, rastrillos, tijeras grandes para podar árboles, serrucho de jardinería, hilo para cortar césped (cantidad necesaria para hacer el servicio correctamente), tijeras chicas para setos, manguera de ¾" para riego con aspersores de agua. Además de escobas, trapeadores, plumeros, baldes, franelas de piso, lavadoras y secadoras, según sea la necesidad de la estación,
- El adjudicatario deberá proporcionar bajo cuenta y riesgo suyo todos los insumos necesarios tales como combustible, lubricantes, repuestos y otros inherentes a la operación segura y continua de los equipos y herramientas y en caso de necesitar almacenamiento de los mismos en coordinación con los operadores de la estación deberá hacerlo en estricto cumplimiento a los estándares de seguridad vigentes en YPFB Transporte S.A.

- El adjudicatario deberá realizar mantenimiento preventivo y por falla para el caso de uso del tractor de la estación, manteniéndolo en condiciones operativas aceptable
- El adjudicatario deberá elaborar con un inventario de todos los equipos que ingresen a la estación, como también de aquellos que utilicen y que sean propios de YPFB Transporte S.A., este inventario deberá estar firmado y sellado por el operador de turno, y verá describir claramente el estado de los mismo, antes de iniciar y finalizar el servicio.

## **5 PLAZO**

El adjudicatario deberá prestar el servicio durante 18 meses, a partir de la fecha de la orden de proceder.

El pago por horas extras, horario nocturno y/o días trabajados de fines de semana y días feriados, estará a cargo del adjudicatario. YPFB TR no reconocerá ningún pago adicional relacionado a lo antes mencionado.

## **UBICACIÓN**

Las coordenadas aproximadas son las siguiente:

- Estacion Pocitos, Latitud: 22° 0' 40" // Longitud: 63° 67' 70"
- Estacion Campo Grande: 21° 9' 55" // Longitud: 63° 65' 60"
- Kp 00+000, Latitud: 21° 9' 47" // Longitud: 63° 64' 50"

### **5.1 Propuesta técnica:**

Se evaluará de acuerdo a la matriz de evaluación técnica.

### **5.2 Propuesta económica:**

Servicio de Limpieza, jardinería y mantenimiento menor de obras civiles en Estación Pocitos, Estacion de Compresión Campo Grande y Kp 00+000. Se pagará mensualmente.

Sobre el servicio de limpieza, cabe resaltar que el costo del servicio se pagará mensualmente hayan o no ido las visitas a la estación, debido a que es un único monto fijo, al igual que el servicio de jardinería y mantenimiento menor de obras civiles

YPFB TR no reconocerá ningún tipo de incremento al costo del servicio por ningún concepto hasta la finalización del contrato, esto incluye, todas las medidas de bioseguridad

## **5 Recomendaciones:**

El adjudicatario deberá asegurar el cumplimiento de las políticas de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Responsabilidad Social Empresarial, descritas en el Manual de Contratistas de YPFB Transporte S.A. por parte de todo su personal y en todo su accionar o actividades, mientras dure el contrato.

YPFB Transporte S.A. asumirá con la sola presentación de sus propuestas técnica y económica que el proponente tiene pleno conocimiento de la ubicación de las estaciones, la magnitud de las superficies y número de ambientes y personal objeto del servicio requerido, no existiendo la posibilidad de reclamo posterior alguno, para esto las empresas proponentes deberán visitar la estación antes de presentar su propuesta, previa coordinación con YPFB Transporte S.A.

El contratista una vez adjudicado, debe contar con la siguiente documentación del personal asignado en la carpeta de inicio.

- Seguro de Caja de Salud (emitido en el lugar de residencia del trabajador).
- Registro de inscripción a la GESTORA PÚBLICA.
- Seguro contra accidentes personales (procedimientos de YPFB TR).

- Contrato laboral (visado por el Ministerio de Trabajo, con carácter indefinido y/o a conclusión de proyecto, especificando el cargo y salario).
- Esquema de vacunas (Fiebre amarilla, tétanos).

Todos los gastos incurridos para obtener la documentación del personal asignado deben ser cubiertos por el adjudicatario.

El adjudicatario deberá hacer aprobar su carpeta de GSSM y RSE, según el manual del contratista de manera previa al inicio del servicio.

El adjudicatario deberá cumplir con el salario y demás derechos laborales (subsidios, etc.) en marco de la legislación vigente, previamente convenidos con sus dependientes.

El adjudicatario deberá cumplir con los beneficios sociales que correspondan por ley a la conclusión de la relación laboral de los trabajadores que prestan el servicio.

El adjudicatario deberá elaborar, en forma mensual como parte de documentación de respaldo de la pre-factura: antes del 5 del mes siguiente, la cual deberá estar con los siguientes respaldos:

- Planilla de asistencia de personal (Impresa y revisada por ambas partes).
- Planilla de evaluación del Servicio (Impresa y aprobada por el fiscal del contrato).
- Planilla de pago de salario (del último mes facturado).
- Planilla de pago de los aportes mensuales a la Gestora Publica (del último mes facturado).
- Planilla de pago a la Caja de Salud (del último mes facturado).

La empresa proponente en caso de no tener su propio Sistema de Gestión se puede adherir al de YPFB Transporte.

## **ANEXOS**

E1.- Evaluación

E2.- Planilla de Asistencia

E3.- matriz de Evaluación

LS025.- Planilla de cumplimiento de requisitos SSM&RSE